

**ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH**  
**PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI**  
**1923-2018**



**SCHEDULE OF MASSES**  
**MSZE ŚWIĘTE**

**Weekdays:** Tuesday to Saturday

9:00 AM - English

**Saturday:** 6:00 PM - Polish

**Sunday:** 8:30 AM - Polish

10:00 AM - English

11:30 AM - Polish

(Msza św. dla dzieci)

1:00 PM - Polish

**Holiday Schedule - Święta:**

9:00 AM - English

7:00 PM - Polish

**First Friday - Pierwszy Piątek Miesiąca:**

Confessions- Spowiedź: 6:00 PM

Mass - Msza Św.: 7:00 PM – Polish

**Confessions – Spowiedź:**

15 minutes before each mass

15 minut przed Mszą.

**Sacrament of Baptisms - Chrzest Św.:**

First Sunday of every month 1:00 PM;

Pierwsza niedziela miesiąca 1:00 PM.

**Weddings – Śluby:**

By appointment 6 months before;

Zgłoszenie 6 miesięcy przed ślubem.

**RECTORY - PLEBANIA**

109 York Avenue,

Staten Island, New York 10301

Tel: 718-447-3937

Fax: 718-815-5733

[jpwozny61@aol.com](mailto:jpwozny61@aol.com)

[www.stanislawkostkasi.org](http://www.stanislawkostkasi.org)

**Pastor - Proboszcz**

**Rev. Canon Jacek Piotr Woźny**

Deacon - Diakon

**Vincent D'Silva**

Eucharistic Minister's - Nadzwyczajni Szafarze

**Mariusz Tutka**

**Jacek Wadolowski**

**Music Director - Organistka:**

**Alicja Kenig- Stola**

tel:718-689-4720

**Chór parafialny: Środa - 8:00 P.M.**

**Polish School - Polska Szkoła:**

**Saturday - 9:00 A.M. - 1:00 P.M.**

**Principal - Dyrektor - Dorota Zaniewska**

tel: 347-302-1595

[www.psstateniland.w.interia.pl](http://www.psstateniland.w.interia.pl)

**Office Hours - Kancelaria Parafialna:**

Monday: closed - nieczynne

Tuesday: 9:00 AM - 3:00 PM

Wednesday: 9:00 AM - 3:00 PM

Thursday: 1:00 PM - 6:00 PM

Friday: 9:00 AM - 3:00 PM

Saturday: closed - nieczynne

**Secretary - Sekretarka: Monika Tutka**

**Bible Classes - Spotkania biblijne:**

**First Friday - Pierwszy Piątek Miesiąca**

**8:00 P.M.**

**Zespół dziecięcy „Lajkonik”**

**Wednesday - 5:00 P.M. - 6:00 P.M.**

**Chór dla dzieci: Wednesday - 5:00 P.M.**

**Drużyna zuchowa KROKUSY:**

**Saturday 1:00 P.M.**



**APRIL 29, 2018**  
**5<sup>TH</sup> SUNDAY OF EASTER**  
**PIĄTA NIEDZIELA WIELKANOCNA**

**SATURDAY / SOBOTA**

**6:00 P.M.** Ś.P. Józef Wojtach od syna z rodziną.

**SUNDAY / NIEDZIELA**

**8:30 A.M.** Ś.P. Zofia Bronisława Wiktor Sknadaj.

**10:00 A.M.** L.M. Stanisław Chiliński from Family.

**11:30 A.M.** Ś.P. Marianna Aleksander Bronisław Popiołek.

**1:00 P.M.** Ś.P. Andrzej Waśkiewicz (5 rocznica śmierci).

**TUESDAY / WTOREK**

**9:00 A.M.** L.M. Ann & Frank Wojtowicz.

**WEDNESDAY / ŚRODA**

**9:00 A.M.** Living & deceased members of the Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo & Levato Families.

**THURSDAY / CZWARTEK**

**9:00 A.M.**

**FRIDAY / PIĄTEK**

**9:00 A.M.** The Poor Souls in Purgatory.

**7:00 P.M.** Ś.P. Adam Maria Jerzy Jarocki od wnuczki Ani.

**SATURDAY / SOBOTA**

**9:00 A.M.** Everyone Interred in a Staten Island Roman Catholic Cemetery.

**MAY 6, 2018**  
**6<sup>TH</sup> SUNDAY OF EASTER**  
**PIĄTA NIEDZIELA WIELKANOCNA**

**SATURDAY / SOBOTA**

**6:00 P.M.** O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Elizy od rodziców.

**SUNDAY / NIEDZIELA**

**8:30 A.M.**

1. Ś.P. Jadwiga Henryk Edward Golatowski.
  2. Ś.P. Zofia, Bronisława i Wiktor Sknadaj.
  3. Ś.P. Stanisław Mruczyński.
  4. Ś.P. Artur Kasprzak.
  5. Ś.P. Loretta Wysocki.
  6. Ś.P. Jan Anna Józef Franciszek Pszytk.
  7. Ś.P. Andrzej Żurawski.
  8. Ś.P. Janina Sobolewska.
  9. Ś.P. Walter Stojanowski.
  10. Ś.P. Jan Tworek.
  11. Ś.P. Rudolf Wysoczański.
  12. Ś.P. Józefa Wojciech Stanisław Jan Danuta Ziola.
  13. Ś.P. Andrzej Rozalia Józef Tokarczyk.
  14. Ś.P. Agata Kaczmarczyk.
  15. Ś.P. Krzysztof Mościński.
  16. Ś.P. Janina Stefan Wicher.
  17. Ś.P. Jan Bronisława Mierzwa.
  18. Ś.P. Piotr Marczewski od syna z rodziną.
  19. Ś.P. Stanisław Wojtek Kudelski od rodziny i przyjaciół.
  20. Ś.P. Danuta Winniczek od rodziny.
  21. Ś.P. Tadeusz Zyskowski.
  22. Ś.P. Kazimiera Bolesław oraz z rodziny Bagińskich.
  23. Ś.P. Maria Furgala, Lynn Johnson.
  24. Ś.P. Stefania Lelmacher od syna z rodziną.
  25. Ś.P. Kacper Zuber od rodziny.
  26. Ś.P. Janina Pyk.
  27. Ś.P. Stanisław Dragan.
  28. O zdrowie i Boże błogosławieństwo na misjach dla Mateusza.
  29. O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Haliny Tokarczyk, Renata & Mark Zink, Monika & Nick, Nina & Josh.
- 10:00 A.M.** L.M. Wacława Zdzisław Włodzimierz Kowalczyk..
- 11:30 A.M.** Ś.P. Franciszek Paruch (8 rocznica śmierci) od żony i dzieci.
- 1:00 P.M.** Ś.P. Tadeusz Daszkiewicz.

**PARISH NEWS**  
**5<sup>TH</sup> SUNDAY OF EASTER**  
**APRIL 29, 2018**

*Let us love not in word or speech  
but in deed and truth.  
- 1 John 3:18*

**TODAY'S READINGS**

**First Reading - The church was being built up, and grew in numbers (Acts 9:26-31).**

**Psalm - I will praise you, Lord, in the assembly of your people (Psalm 22).**

**Second Reading - Let us love not in word or speech, but in deed and truth (1 John 3:18-24).**

**Gospel - Remain in me, as I remain in you. I am the vine, you are the branches (John 15:1-8).**

### **LIVING GOD'S WORD**

Jesus tells us: "If you remain in me and my words remain in you, ask for whatever you want and it will be done for you" (John 15:7). Which words of his are calling you to life? Ask him to help you to trust in the Father and surrender to what the Father wills for you.

### **LIVING BRANCHES**

The Gospel and second reading for this Fifth Sunday of Easter emphasize the need for us to remain in Christ, and he in us. This shared life finds expression in the image of the one vine and many branches. We become living branches of the vine, members of the Body of Christ through baptism, Eucharist, and confirmation, sacraments of sharing God's own life. The First Letter of John describes the fruit of this vine as active love of neighbor: "And his commandment is this: we should believe . . . and love one another" (1 John 3:23).

Our first reading from Acts shows us an example of someone who shares in Christ's life in the person of Saint Paul. Paul's fearless witness, even at the risk of his life, is proof to everyone that the risen Lord's Spirit truly fills him with life and is bearing fruit in him.



### **REFLECTING ON GOD'S WORD**

Hearing Jesus' words, "I am the vine, you are the branches," sounds comforting at first. But then comes "and my Father is the vine grower"

(John 15:1). The task of the vine grower is to prune and pruning can be tricky. The danger is cutting the main vine and not the branches, or cutting the branches that carry this year's fruit and not the old ones from last year. But Jesus tells us that it is the Father who is out there with the pruning shears, not some careless hired hand. He is cutting away the dead wood, and cutting back the good branches so they bear even more fruit.

Nevertheless, you might think, who wants to be pruned, even metaphorically? Who wants God snipping away? It's hard to be pruned. There is a dying in that. But that is the ongoing story of Easter: dying and rising, pruning and bearing more fruit.

God is there pruning us to bring out life, to make us life bearers and life givers. The Father continues snipping away, separating us from our selfishness, our self-centeredness, and all those things we hold on to that do not give us life: resentments, old grievances, desires for getting even.

God is about life, committed to an abundance of life—not just life today but eternal life. That's the divine plan. Are we part of it?

### **TREASURES FROM OUR TRADITION**

In medieval times, one country, Scotland, linked its economy to the liturgy. Four holy days of the church calendar were keyed to the legal year. On these days, rents were due, clergy and servants were paid, and contracts and leases would begin or end. The term days were Pentecost (called Whitsunday), the Feast of Saint Martin on November 11 (Martinmas), the Feast of the Presentation on February 2 (Candlemas), and August 2 (Lammas), a harvest festival. On Lammas day, the first loaf of bread from the summer wheat harvest was given to the village priest. After the Reformation, which swept the Catholic festivals away, the term days were gradually detached from the old feasts. It was only in 1990 that the term days were anchored on the 28th of February, May, August, and November. Today the old Scottish universities are the last hold-outs, still naming their terms or semesters after the old festivals. Scottish students today may not know about the liturgical year, but they still call the fall term Martinmas, and the spring session Candlemas.

### **MOTHER'S DAY NOVENA:**

Spiritual bouquet cards can be found in Church for remembering both living and deceased Mothers. The first five days of the Novena will be for our living Mothers and the last five days for our deceased Mothers.





## GOLDEN JUBILEE WEDDING MASS

It is our honor to invite couples of the archdiocese celebrating 50 years of marriage during 2018 to the Golden Jubilee Wedding Mass at Saint Patrick's Cathedral on June 3, 2018, at 2:15 p.m. The Mass will be celebrated by His Eminence, Timothy Michael Cardinal Dolan.

**Sunday, June 3, 2018  
2:15 p.m.**

Saint Patrick's Cathedral, 5th Avenue and 51st Street

All who wish to attend the Mass must register by Monday, **May 14, 2018**. Please contact your parish secretary to register.

- Pews will be reserved for Golden Jubilee couples and one (1) family/friend to provide any needed assistance. Additional guests will be accommodated in pews outside the reserved section.
- All Golden Jubilee couples will receive a commemorative certificate.
- Couples who are unable to attend the Mass can request a certificate through their parish.



Loving and ever-present God, we believe that your grace is sufficient for all things. Comfort us anew by your presence. Allow that in our weakness we may be made strong, in our grief, consoled, and in our ignorance, wise. Protect and guide us that we may know the way to take and that at each crossroad of life we may see the right path to choose. Safeguard us by your power, uphold us your kindness, and warm us by your love. By your divine

grace help us to do what is right, to act courageously, to love our neighbors, to forgive our enemies. By your grace, bless us through Jesus Christ our Lord. Amen

**For the sick: Gloria Padula, Helen Pulaski, Barbara Bielawski, Robert Kozłowski, Katarzyna Wysoczański, Cecylia Bednarczyk, Joseph Wojtowicz, Krzysztof Paluch.**

## WIADOMOŚCI PARAFIALNE PIĄTA NIEDZIELA WIELKANOCNA 29 KWIETNA 2018

*Cytat dnia:*

*Trwajcie we Mnie, a Ja w was trwać będę. Kto trwa we Mnie, przynosi owoc obfity.  
(J 15, 4a. 5b)*

**Czytania:**

**Pierwsze czytanie: Dz 9, 26-31**

**Psalm: Ps 22 (21), 26b-27. 28 i 30ab. 30c-32**

**Drugie czytanie: 1 J 3, 18-24**

**Ewangelia: J 15, 1-8**

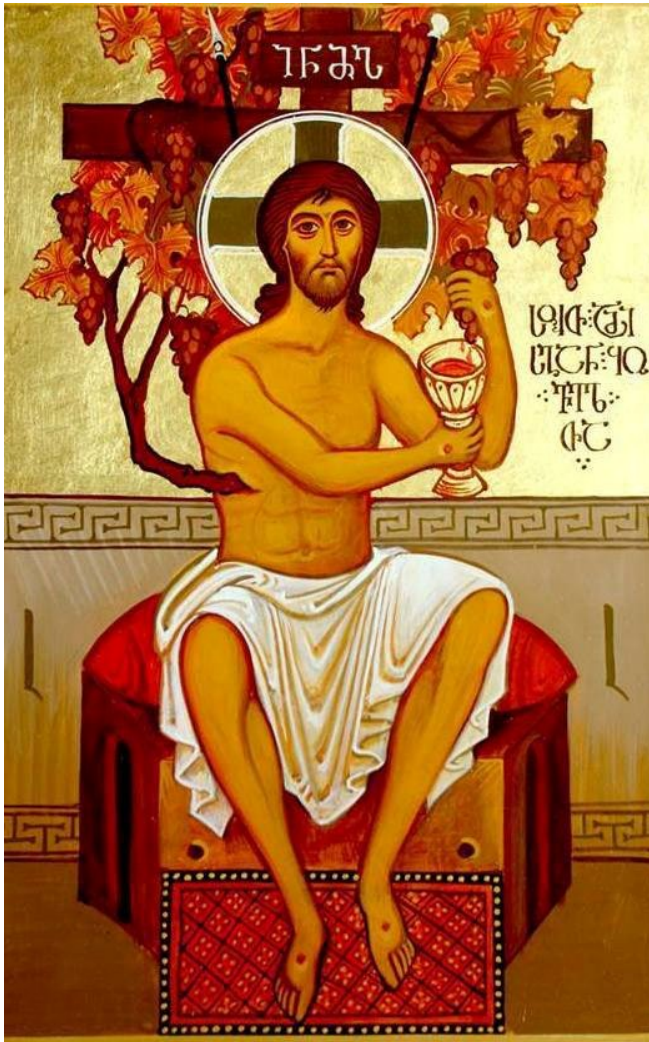
Chrystus utożsamia się z tymi, którzy w Niego wierzą. Winna latorośl nie jest bowiem czymś różnym od samego krzewu. Po raz kolejny wracamy do tajemnicy naszego chrztu, przez który staliśmy się jedno z Chrystusem i w którym otrzymaliśmy zbawienie. Owoce, o których mówi dzisiejsza Ewangelia, to przede wszystkim owoce tegoż zbawienia: wiara, wolność, miłość. Dzięki nim zachowujemy przykazania, to one pozwalają pokładać ufność w Bogu nawet wtedy, gdy nasze serce nas oskarża. Pamiętajmy o tym, że Bóg jest większy od naszego serca, jak również o tym, że Oskarżyciel to jedno z imion Złego.

## TAJEMNICA ŻYCIA KOŚCIOŁA

Chrystus chcąc nas pouczyć o niedostępnej dla nas tajemnicy życia Kościoła, posłużył się obrazem winnego krzewu i latorośli. Krzewem jest On sam. W nim, organicznie związane, tkwią latorośle obsypane liśćmi i wydające owoc. Krzew żyje, latorośle zmieniają się z roku na rok, jak pokolenia.

Podobnie jest z Kościołem. Chrystus trwa wiecznie, pokolenia ludzi należących do Kościoła ustawicznie się wymieniają. Na wzór latorośli mają wydać owoce dobrych czynów. Tymi owocami Bóg pragnie ubogacać ludzkość. Aby latorośle mogły wydawać owoce, muszą czerpać życiodajne soki z ziemi przez korzeń i krzew. Gdy ich łączność

z krzewem zostaje zerwana, nie tylko nie są w stanie przynosić owoców, ale same schną i nie nadają się do niczego tylko na spalenie.



Winy krzew, latorośle i ich owoce są doskonałym obrazem Kościoła. Chrystus chciał w nim ukazać potrzebę życia eucharystycznego. Według Jana Ewangelisty Jezus posłużył się tym obrazem w Wieczerniku, gdzie ustanowił Najświętszy Sakrament. Chciał ukazać rolę, jaką w życiu Kościoła i poszczególnych jego członków spełnia Eucharystia.

Współczesna biologia może nam pomóc w odkrywaniu bogactwa obrazu, jakim posłużył się Chrystus. Jakże precyzyjnie można dziś śledzić ów zdumiewający proces przemiany materii w winnym krzewie. Jak przy pomocy korzeni czerpie on odpowiednie składniki z ziemi, by pod wpływem słońca i różnych reakcji w komórkach tworzących liście zamieniać te składniki w dorodny owoc. Oto tajemnica życia Kościoła. Z Chrystusa, przez sakramenty, dociera do naszych serc Boże życie, a łaska uczynkowa, jak dobroczynne promienie

słońca, przemienia to co doczesne w to co wieczne i dziełom czysto ludzkim nadaje Boski wymiar.

Trzeba dobrze przemyśleć ewangeliczny obraz o winnym krzewie, aby odkryć siebie jako latorośl przeznaczoną do wydawania owoców. Należy odkryć własne miejsce w Kościele i dostrzec zadania, jakie w nim wyznaczył nam Bóg. Dostrzeżenie owych wielkich możliwości, jakie się kryją w bliskim kontakcie z Jezusem, otwiera przed człowiekiem wspaniałe horyzonty nowego bardzo twórczego życia.

Bóg nas potrzebuje do czynienia dobra, do wydawania owoców. On przez nas chce zadziwić świat. Nasze życie można mierzyć kosztami wspaniałych owoców, które trwać będą wiecznie. To w tym obrazie każdy może odnaleźć siebie ze swoim powołaniem, bo jakiegokolwiek by ono było, zawsze jest powołaniem do czynienia dobra, do wydawania owoców sprawiedliwości.

Ludzkość nigdy nie odrzuci winnego krzewu, gdy będzie on obfitował w dobre owoce. Wprawdzie sam krzew jest już niezniszczalny, należy bowiem, po zmartwychwstaniu, do innego świata, ale i latorośle, o ile tkwią w nim, nie mogą ulec zniszczeniu. Wszelkie doświadczenia, jakie na nie spadają, doskonałą owoc i czynią go jeszcze cenniejszym.

Jest rzeczą znamioną, że okresy prześladowań Kościoła, połączone z cierpieniem jego członków, z odrywaniem latorośli od krzewu, równocześnie obfitują w szczególne działanie łaski.

Do ewangelicznych obrazów należy podchodzić jak do arcydzieł malarstwa, rzeźby czy muzyki. Im częściej i dłużej się z nimi obcuje, tym bardziej urzekają człowieka i wciągają w swój świat. Obrazy Dobrego Pasterza czy winnego krzewu mają w sobie taką głębię, iż każdy, kto potrafi się przy nich zatrzymać, zostaje przez nie wprowadzony w rzeczywistość Boską, która wyzwala z doczesności i daje udział w niezwykłym szczęściu nowego świata. Galeria ewangelicznych obrazów jest bogata, a kto je pokocha, nie wiedząc kiedy przechodzi w niezwykle piękną rzeczywistość świata prawdy i miłości.

## DZIEŃ MATKI

**13 MAJA** przypada Dzień Matki w tym dniu rozpoczynamy specjalną nowenę w intencji Matek. odprawionych zostanie 5 Mszy Św. o Boże błogosławieństwo w intencji Matek żyjących, oraz 5 Mszy Św w intencji zmarłych Matek. Koperty na ten cel wyłożone są w kościele.





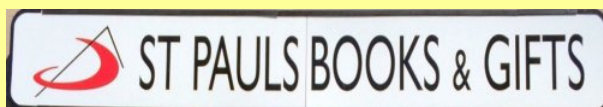
**30-LECIE KAPŁAŃSTWA  
KSIĘDZA PROBOSZCZA JACKA WOŹNEGO**

Uroczysta Msza Święta będzie  
celebrowana

**W SOBOTĘ 9 CZERWCA o 5:00 P.M.**  
w Kościele pw. Św. Stanisława Kostki  
109 York Ave, Staten Island, New York.

**Po Mszy Świętej**  
w Audytorium Parafialnym  
odbędzie się przyjęcie na cześć naszego  
Księdza Proboszcza.

Wszystkich, którzy chcieliby uczestniczyć w tej radości, prosimy o zgłoszenia i zapraszamy do nabycia biletów. Dorośli: \$40, Młodzież (od 13 lat wzwyż): \$20, dzieci (do 12 lat) wstęp wolny. Zgłoszenie swojej obecności prosimy kierować do naszej kancelarii parafialnej do 26 Maja.



Jeśli szukasz prezentu na  
I Komunię św. lub inne uroczystości,  
zapraszamy  
do jedynej na Staten Island  
księgarni religijnej:

**ST PAULS BOOKS & GIFTS**  
2187 Victory Boulevard  
Staten Island, NY 10314

od poniedziałku do soboty, w godzinach  
**10:00 - 18:30**

**Tel. 718-761-0085**

Polecamy najnowsze polskie wydanie  
Pisma Świętego w atrakcyjnych cenach!

**THE CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP  
APPEAL 2018**



**the  
CARDINAL'S**  
ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL  
*Sharing God's Gifts*

**Our 2018 Cardinals Annual Stewardship Appeal**

**Results**

**Goal: \$14,000.00**

**Paid: \$6,755**

**Participation: 44**

**Thank you for the continued sacrifice.**

**FINANCIAL REPORT  
RAPORT FINANSOWY**

**Sunday - April 22, 2018**

**I - \$2,816 II - \$1,527**

**FUELL - \$721 Total: \$7,803**

**Membership 2018 - \$25**

**Easter Gift:**

**\$300 - R.J. Nacchio.**

**Easter Flower's - \$100**

**L.M. Edward & Dlores Żukowski.**

***Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.***

**RENOWACJA WITRAŻY  
RENOVATION STAINED GLASS**

W związku z prowadzoną renowacją naszych witraży można wpłacać na ten cel „cegiełki” w wysokości **\$100, \$150 oraz \$200**. Ciegelki można wpłacać także ratami. Za wszystkie ofiary składam serdeczne Bóg zapłać.

**Witraz Św. Józefa - TOTAL: \$7,815**

**\$100 - B. Siuzdak, Z. Cichońska.**



**PE PERMANENT ENGINEERING, P.C.**  
CONSULTING AND ENVIRONMENTAL ENGINEERS

**Usługi projektowania w zakresie:**

Usług inżynierskich

Nowe budynki, dobudowy, przebudowy

Zatwierdzanie aplikacji w NYC Department of  
Buildings

Legalizacja zmian związanych z otrzymanymi  
Violations

Inspekcje asbestowe, inspekcje inżynierskie

**Jesteśmy firmą, która zapewni pomoc w**

sprawach związanych w zakresie architektury.

*Mówimy po Polsku: KONTAKT*

*Karolina Sadelski 718-667-8500*

*email: ksadelski@permanentengineering.com*

## OGŁOSZENIA DROBNE

1. Domowe obiady oraz polskie dania na miejscu i na wynos, a także catering na wszystkie imprezy i święta oferuje **LUK & BART** - 2960 Richmond Terrace, Staten Island. **Kontakt: 718-510-2932, www.lbpierogi.com**
2. Domowe wypieki ciast oraz tortów. **Kontakt - Jola 347-385-2979.**
3. Tradycyjne polskie ciasta i torty oraz ciasta bezglutenowe i wegańskie. **Kontakt - Monika 347-439-3832.**
4. **FIDELIS CARE** – ubezpieczenia zdrowotne, przeznaczone dla dzieci i dorosłych w każdym wieku. **Kontakt - Agnieszka Rola 347-738-2569.**
5. Usługi krawieckie, **kontakt: Wanda 929-255-8158.**

*Polska Szkoła im. Św. Jana Pawła II*

*5 maja od 10AM do 3PM*

*Zaprasza wszystkie dzieci na*



**Dzień Dziecka**

*W programie mnóstwo atrakcji dla dzieci*

- Bounce house
- Tatuże
- Zabawy sportowe
- Balony
- Muzyka- taniec
- Magic Show
- Pizza
- Hot dogi
- Wata cukrowa
- Popcorn
- Napoje

*Dzieci z naszej szkoły - wstęp wolny*

*Dzieci spoza szkoły - \$10*

*Serdecznie zapraszamy !*



**VIGIL CANDLES BEFORE THE TABERNACLE  
THE MOST BLESSED SACRAMENT.**

**April 29 - May 6, 2018**

**Joseph Piciocco** - Living & deceased members of the: Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo and Levato Families.

**J. Coogan:**

1. In memory of the deceased members of the Kamienowski, Zagajewski, Urgo, Thompson Families.

2. Good health for our Family.

**Teresa Ascher :**

1. L.M. Teresa & Anthony Romanik.

2. L.M. Josephine, Marianna & John Prazych.

3. Special Intention.

**J. Ostrowski:**

1. L.M. Daniel & Emily Ostrowski.

2. Living and deceased members of the Ostrowski, Perkowski & Raducha Families.

3. For good health for sisters Angela & Catherina & brother Philip.

**Helen T. Pulaski:**

1. L.M. Pulaski Family.

2. L.M. Smieya Family.

3. L.M. Diana Mrozinski.

4. L.M. Margaret Etter.

5. L.M. Dorcas Carr

6. L.M. Cecelia Harzewski

**Rita & Bill Kremer:**

1. L.M. Diana & Louis Mrozinski.

2. Special Intention.

**Elissa McDonald** - For Theresa DiResta positive response to cancer treatment.

**A.Bruschett** - L.M. Wacława, Zdzisław & Włodzimierz Kowalczyk

**J.J. Kasprzak:**

1. Ś.P. Artur Kasprzak.

2. Ś.P. Loretta Wysocki.

**Anna Kozłowski :**

Ś.P. Stanisław Kozłowski.

**Joanna Jaskowski:**

1. Ś.P. Janina i Piotr Mateccy.

2. Special Intention.

**Janina Zyśk -**

1. Ś.P. Eugeniusz Zyśk & Edward Browne.

2. O błogosławieństwo Boże dla rodziny Zyśk.

**Jadwiga Korzyk.**

1. Ś.P. Danuta Marian Nykiel.

2. O zdrowie dla mojego brata Artura Nykiel.

**Maria Tomaszuk** - Ś.P. Władysław Kobeszko, Amam Tomaszuk, Dziadek Mendoza.